

9.4.2014

A7-0147/150

Изменение 150

Мартин Хойслинг

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Здравето на растенията е много важно за растениевъдството, обществените и частните зелени площи, естествените екосистеми, екосистемните услуги и биологичното разнообразие в Съюза. Здравето на растенията е застрашено от някои видове организми, вредни за растенията и растителните продукти, наричани по-нататък „вредители“. За борба с тази заплаха е необходимо да се предприемат мерки във връзка с определянето на фитосанитарните рискове, породени от посочените вредители, и намаляването на тези рискове до приемливо ниво.

(4) Здравето на растенията е много важно за растениевъдството, обществените и частните зелени площи, естествените екосистеми, екосистемните услуги и биологичното разнообразие в Съюза. Здравето на растенията е застрашено от някои видове организми, вредни за растенията и растителните продукти, наричани по-нататък „вредители“. За борба с тази заплаха е необходимо да се предприемат мерки във връзка с определянето на фитосанитарните рискове, породени от посочените вредители, и намаляването на тези рискове до приемливо ниво.
Вредителите са по-слабо привлечени и вероятността да се установят е по-малка в разнообразни ландшафти и при разнообразни сеитбени модели, когато репродуктивните цикли на вредителите в почвата и растителността се прекъсват.

Or. en

9.4.2014

A7-0147/151

Изменение 151

Мартин Хойслинг

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(23) Вредител, който не е карантинен вредител от значение за Съюза, следва да се нарича „вредител по качеството от значение за Съюза“, в случай че този вредител се предава основно чрез определени растения за засаждане, че неговото наличие в тези растения за засаждане има неприемливо икономическо въздействие по отношение на предвидената употреба на тези растения и че той е включен в списък като вредител по качеството от значение за Съюза. За ограничаване на наличието на такива вредители тяхното въвеждане или движение в рамките на територията на Съюза чрез съответните растения за засаждане следва да бъде забранено, освен ако не е предвидено друго в този списък.

(23) Вредител, който не е карантинен вредител от значение за Съюза, следва да се нарича „вредител по качеството от значение за Съюза“, в случай че този вредител се предава основно чрез определени растения за засаждане, че неговото наличие в тези растения за засаждане има неприемливо икономическо въздействие по отношение на предвидената употреба на тези растения и че той е включен в списък като вредител по качеството от значение за Съюза. За ограничаване на наличието на такива вредители тяхното въвеждане или движение в рамките на територията на Съюза чрез съответните растения за засаждане следва да бъде забранено, освен ако не е предвидено друго в този списък. ***Вредителите по качеството следва да се третират като се спазва принципът за интегрирано управление на вредителите в съответствие с Директива 2009/128/ЕО, според която, когато е целесъобразно, първо се използват нехимически методи, с оглед на общия интерес за борба срещу устойчивостта на вредителите към пестициди, за да се гарантира ефективността на***

AM\1026599BG.doc

PE533.809v01-00

активните вещества, одобрени за употреба, и с оглед на общественото здраве и благосъстоянието на околната среда. Това се прилага за вредителите по качеството, които по определение вече са установени в Съюза, и за които са налични осъществими и ефективни превантивни мерки.

(Настоящото изменение се отнася за целия текст, когато се разглеждат вредителите по качеството.)

Or. en

(Директива 2009/128/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за действие на Общността за постигане на устойчива употреба на пестициди (ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 71)).

Обосновка

В интерес на борбата с устойчивостта на вредителите на пестициди, която води до неефективност на активните вещества, одобрени за употреба, и също така ограничава въздействията върху нецелевите организми, първо следва да се използват нехимически методи, в съответствие с принципите за интегрирано управление на пестицидите, очертани в Директива 2009/128/ЕО за устойчива употреба на пестициди. Това се прилага за вредителите по качеството, които по определение вече са установени в Съюза, и за които са налични осъществими и ефективни превантивни мерки.

9.4.2014

A7-0147/152

Изменение 152
Мартин Хойслинг
от името на групата Verts/ALE

Доклад
Хинек Файмон
Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент
Член 10 – параграф 1 – точка 7 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10а) „движение“ означава дейност, която включва прехвърляне на растения, растителни или други продукти от един професионален оператор към друг професионален оператор по даден маршрут;

Or. en

Обосновка

Понятието за „движение“ е ключово в предлагания регламент, но за него няма определение. Това създава правна несигурност и объркване и може да доведе до произволни действия от страна на компетентния орган, които нарушават основни права. Следователно има нужда да се създаде правна сигурност чрез стабилно определение.

9.4.2014

A7-0147/153

Изменение 153
Мартин Хойслинг
от името на групата Verts/ALE

Доклад
Хинек Файмон
Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент
Член 16 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Частни помещения, собственост на граждани, не са освободени от мерките, посочени в параграф 1 и проучването, посочено в параграф 2.

4. Частни помещения, собственост на граждани, не са освободени от мерките, посочени в параграф 1 и проучването, посочено в параграф 2. ***Въпреки това, мерките по отношение на частни помещения на граждани се разрешават само ако са изпълнени всички долупосочени условия:***

а) компетентният орган трябва да е в състояние да докаже, че от определено помещение произтича конкретен фитосанитарен риск;

б) разпоредените мерки се оценяват, като се отчитат спецификите на всеки отделен случай с оглед на възможното нарушаване на основни права, както и дали са пропорционални и необходими;

в) процедурите позволяват обжалване и засегнатите граждани са информирани за възможността да обжалват;

г) засегнатите граждани имат право свободно да изберат подходящ оператор, който да изпълнява необходимите мерки.

Or. en

AM\1026599BG.doc

PE533.809v01-00

Обосновка

Ако има вероятност да бъдат нарушени основни права, трябва да се гарантира, че тези действия не са разпоредени от органите само въз основа на твърдения. Трябва да се гарантира справедлива процедура и намесата да остане възможно най-ограничена, като за необходимите мерки гражданите трябва да могат да избират изпълнител, на когото имат доверие.

9.4.2014

A7-0147/154

Изменение 154

Мартин Хойслинг

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Член 24 – параграф 2 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) достъпа на компетентните органи до помещенията на професионалните оператори и **на физическите лица**, когато е необходимо, лабораториите, оборудването, персонала, външните експерти и ресурсите, необходими за бързото и ефективно ликвидиране или — когато е целесъобразно, за ограничаване на съответния приоритетен вредител;

б) достъпа на компетентните органи до помещенията на професионалните оператори и, когато е необходимо, **до** лабораториите, оборудването, персонала, външните експерти и ресурсите, необходими за бързото и ефективно ликвидиране или — когато е целесъобразно, за ограничаване на съответния приоритетен вредител;

Or. en

Обосновка

Когато достъпът до частни помещения на физически лица би довел до нарушаване на основни права, е достатъчно тяхното съгласие с органите, прилагащи фитосанитарни мерки. Има действащи административни процедури за тази цел.

9.4.2014

A7-0147/155

Изменение 155
Мартин Хойслинг
от името на групата Verts/ALE

Доклад
Хинек Файмон
Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент
Член 36 – параграф 1 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) има практически осъществими и ефективни мерки за предотвратяване на наличието му по съответните растения за засаждане.

е) има практически осъществими и ефективни мерки, **включително посочените в приложение III на Директива 2009/128/ЕО**, за предотвратяване на наличието му по съответните растения за засаждане.

Or. en

Обосновка

Принципите за интегрирано управление на вредители, очертани в горепосочената директива, следва да се спазват при третирането на вредители по качеството в интерес на борбата с устойчивостта на пестициди, гарантирането на ефективността на активните вещества, одобрени за употреба, и ограничаването на ефектите върху нецелевите организми.

9.4.2014

A7-0147/156

Изменение 156
Мартин Хойслинг
от името на групата Verts/ALE

Доклад
Хинек Файмон
Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент
Приложение IV – раздел 1 – параграф 1 – точка 1 – буква ж)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) Унищожаване на растения,
растителни и други продукти, нападнати
от карантинни вредители или които
могат да бъдат нападнати от
карантинни вредители или за целите на
превенцията.

ж) Унищожаване на растения,
растителни и други продукти, нападнати
от карантинни вредители или които **е**
вероятно да бъдат нападнати от
карантинни вредители или за целите на
превенцията.

Or. en

Обосновка

Възможността не е достатъчно основание за налагането на необратимо унищожаване на собственост и за потенциалното нарушаване на основни права. Трябва да бъде спазен принципът на пропорционалност.

9.4.2014

A7-0147/157

Изменение 157

Мартин Хойслинг

от името на групата Verts/ALE

Доклад

Хинек Файмон

Защитни мерки срещу вредителите по растенията
COM(2013)0267 – C7-0122/2013 – 2013/0141(COD)

A7-0147/2014

Предложение за регламент

Приложение IV – раздел 1 – параграф 1 – точка 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) Физично, химично и биологично третиране и — когато е целесъобразно — унищожаване на растения, растителни и други продукти, нападнати от карантинни вредители или които **могат да** бъдат нападнати от карантинни вредители.

г) Физично, химично и биологично третиране и — когато е целесъобразно — унищожаване на растения, растителни и други продукти, нападнати от карантинни вредители или които **най-вероятно ще** бъдат нападнати от карантинни вредители.

Or. en

Обосновка

Възможността не е достатъчно основание за налагането на необратимо унищожаване на собственост и за потенциалното нарушение на основни права. Трябва да бъде спазен принципът на пропорционалност. Ако не могат да бъдат представени доказателства, най-малкото трябва да няма съществени съмнения по отношение на факта на заразяването.